

Extensión en Cabo Polonio: Taller sobre Patrimonio Cultural Sumergido

Elena Saccone*, Paula Larghero*, María José Bersais*, Alejandra Prieto*

Resumen

En el marco de las actividades desarrolladas por el proyecto de investigación “El rol de la cultura material en la valoración del pasado: Cabo Polonio” se llevó a cabo una actividad de extensión en la forma de un taller sobre el “Patrimonio Cultural Sumergido” realizado en el Faro de Cabo Polonio en abril de 2011.

La inquietud inicial surgió por parte de uno de los pobladores locales, referente del grupo de Senderismo de Interpretación de la zona quién sugirió que para los senderos que ellos recorren sería interesante conocer más sobre la temática que el equipo PAS-Polonio investiga.

La convocatoria fue realizada, además de a través del referente del grupo, por medio de la radio local.

Para la planificación de la jornada se tomó como base la definición de extensión del CDC en octubre de 2009 :

un proceso educativo transformador donde no hay roles estereotipados de educador y educando, que contribuye a la producción de conocimiento nuevo vinculando críticamente el saber académico con el popular; proceso que tiende a promover formas asociativas y grupales que aporten a superar problemáticas significativas a nivel social. Es una función que permite orientar las líneas de investigación y planes de enseñanza, generando compromiso universitario con la sociedad.

Teniendo en cuenta estos puntos, se realizó un taller en el cual se hicieron cuatro presentaciones y dos actividades de intercambio con los presentes buscando en cada instancia el diálogo con la comunidad que participó activamente y buscó interiorizarse en el tema y expresarse, plantear sus dudas y compartir información.

En la primera presentación se abordaron temas generales, definiciones de patrimonio y arqueología; en la segunda se presentó la investigación en curso sobre las pequeñas colecciones de materiales provenientes de naufragios que los pobladores locales poseen. Luego se realizaron las actividades de intercambio: en una algunos de participantes trajeron materiales que poseen en sus colecciones para discutir sobre ellos y en la otra se planteó el trabajo de archivo que se realiza para estudiar los naufragios donde, en

* Programa de Arqueología Subacuática PAS - Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación

pequeños grupos, tuvieron la oportunidad de intentar descifrar documentos relacionados con un naufragio emblemático ocurrido en 1753. Después de un corte, se realizó una presentación sobre la vestimenta del siglo XVIII, como ejemplo del tipo de temas que se puede abordar desde el estudio de los materiales arqueológicos y finalmente se abordó el tema de la complejidad de la conservación de los materiales arqueológicos provenientes de contextos subacuáticos.

Para concluir, se realizó la donación de bibliografía específica del tema para la biblioteca local, se llevó a cabo la evaluación anónima a través de un formulario que cada uno de los participante completó y se entregaron constancias de participación.

El ambiente logrado en el taller fue muy positivo, de reflexividad y compromiso por parte de la comunidad con la salvaguarda del patrimonio cultural sumergido y esto se vio reflejado en una nueva entrevista en la radio local donde volvieron a comentarse los temas tratados en el taller con parte del equipo de trabajo.

1. Introducción

El equipo de trabajo surge en 2010 para la realización de una investigación denominada “El rol de la cultura material en la valoración del pasado: el caso de Cabo Polonio” y está formado por cuatro integrantes del Programa de Arqueología Subacuática (PAS) de la Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación, que desarrollan actualmente tareas de investigación y extensión en esta zona. Esta presentación da cuenta de los detalles de la planificación, desarrollo y evaluación de un taller llevado a cabo con pobladores de esta comunidad.

2. Marco Teórico

El marco teórico propuesto para el taller se estructuró en base a los conceptos de extensión universitaria y a la temática propuesta, en este caso, la arqueología subacuática y el patrimonio cultural sumergido.

2.1. Extensión

Teniendo en cuenta la definición del CDC, cabe mencionar que la extensión universitaria es una función específica de la Universidad, que tiene como objetivo *generar saberes compartidos donde no hay roles estereotipados*. Estos saberes a su vez, concebidos desde esta perspectiva, tienden a ser mejor recepcionados e incorporados de manera más efectiva a nivel social.

Las actividades de extensión son una herramienta imprescindible que acompaña el proceso de generación de datos de una investigación. Las miradas de los diferentes actores que intervienen en este proceso, convergen durante estas instancias, en la producción de

conocimiento de uso compartido.

2.2. Antropología Marítima y Arqueología Subacuática

La arqueología subacuática es una rama de la Arqueología Marítima, que intenta comprender la relación entre el hombre y el mar en una determinada época. Es así que se busca establecer un diálogo conceptual entre los vestigios de la cultura material y el contexto histórico que se está investigando (Muckelroy 1978).

El enfoque metodológico abordado en el taller, se fundamenta en la definición de patrimonio cultural subacuático establecido en la llamada Carta de Sofía, como patrimonio arqueológico que se halla sumergido en un medio subacuático o que ha sido extraído de él. Esto incluye sitios y estructuras sumergidas, sitios de naufragios y los pecios junto con su contexto arqueológico y natural (ICOMOS 1996). De allí que los materiales arqueológicos localizados en colecciones y provenientes de sitios sumergidos sean considerados parte de este patrimonio cultural sumergido.

3. Actividad realizada

La actividad se llevó a cabo el día sábado 9 de abril de 2011 en las instalaciones del Faro de Cabo Polonio. Se denominó “Taller sobre patrimonio cultural sumergido”.

3.1. Surgimiento de la demanda

Durante una salida de campo realizada en diciembre 2010 para el relevamiento de colecciones en Cabo Polonio, el equipo se puso en contacto con una de las personas referentes del grupo local de Senderismo de Interpretación. A partir de este intercambio, surgió la solicitud de que el equipo PAS-Polonio realizara un taller con todo el grupo de guías de senderismo con la finalidad de acercarles la información referente a los naufragios de la zona que ellos pudieran incorporar en el discurso de las visitas guiadas. La demanda concreta fue para que se realizara esta actividad una vez concluida la temporada estival de 2011 para que la mayor parte de los guías pudieran asistir y que no fuera una charla unidireccional sino una actividad donde hubiera lugar para el intercambio y el debate. Así fue que se decidió la modalidad de taller en donde no solo se exponen ciertos temas sino que también los participantes deben *hacer cosas* e involucrarse en la actividad, considerando que esta forma es la más efectiva para la incorporación de conceptos y que las conclusiones a las cuales las personas arriban a partir de la discusión son más valoradas que las ideas expuestas.

3.2. Difusión de la convocatoria

3.2.1. “Boca a boca” en la comunidad

El referente del grupo de Senderismo de Interpretación fue quien estuvo a cargo de

convocar a todos aquellos interesados en participar del taller. Asimismo se enviaron correos electrónicos a algunos pobladores con los que se tenía contacto previo para invitarlos a participar.

3.2.2. Radio comunitaria

El día previo a la realización del taller dos integrantes del equipo fueron entrevistadas en la Radio comunitaria de Cabo Polonio. Durante esta entrevista se volvió a invitar a todos los pobladores locales que estuvieran interesados y se ofreció un pequeño adelanto de la temática que se abordaría en el taller.

3.3. Participantes

Concurrieron a participar del taller 15 personas según consta en la lista de asistencia que se hizo circular. La convocatoria fue un éxito si se tiene en cuenta que fuera de temporada la comunidad de Cabo Polonio está integrada por aproximadamente unas 50 personas, es decir que asistieron alrededor de un treinta por ciento de los pobladores. Varios de los participantes eran integrantes del grupo de Senderismo de Interpretación pero afortunadamente se sumaron varios pobladores locales más.

3.4. Propuesta del taller

El objetivo del taller fue introducir al grupo sobre las tareas de la Arqueología Subacuática y los trabajos que el equipo viene realizando en dicha localidad. También intercambiar opiniones, información e intentar en lo posible evacuar dudas respecto a diversos aspectos de la temática con ellos.

3.4.1. Temas abordados

El taller se dividió en cuatro partes, cada parte respondía a un tema que fue abordado por cada una de las cuatro participantes del equipo de trabajo:

1- Presentación general. “El patrimonio cultural sumergido y la Arqueología Subacuática” Se abordó de forma general la temática del patrimonio y el patrimonio cultural tangible. También se realizó una introducción a la arqueología y la arqueología subacuática, especificando el papel del Programa de Arqueología Subacuática (PAS) de la Universidad de la República en el cual se inserta el proyecto que actualmente se desarrolla en el Cabo Polonio.

2- Presentación del proyecto "El Rol de la Cultura Material en la valoración del Pasado" Se realizó una breve introducción sobre el proyecto que se lleva a cabo desde 2010 en Cabo Polonio, financiado por el Programa de Apoyo a la Investigación Estudiantil. La investigación pretende aportar conocimiento relacionado con los naufragios de la zona y el patrimonio cultural sumergido a través de los materiales procedentes de naufragios que

tienen sus pobladores, basado en la teoría de Kopytoff (1991) sobre la *biografía cultural de las cosas*.

3- Presentación de un estudio de caso: "Para muestra basta un botón". Basado en el análisis de un pequeño conjunto de materiales procedentes del pecio de Nuestra Señora del Rosario, Señor San José y las Ánimas, naufragado en la zona en 1753 y con el apoyo de documentación de archivos se realizó una investigación sobre vestimenta y complementos de vestuario de la tripulación de un navío del siglo XVIII. De esta forma se ejemplificó como un objeto del cual se sabe su contexto original es un potencial dador de información (Larghero et al 2010).

4- Presentación general sobre la Conservación en Arqueología Subacuática. Se expuso de forma general los lineamientos básicos a tener en cuenta al encontrar un objeto en la costa, qué hacer y cómo proceder para poder conservarlo y evitar su posterior deterioro.

Cada temática fue desarrollada con un lenguaje accesible al público general y apoyada con imágenes para una mayor comprensión de los temas.

3.4.2. Intercambio (materiales y archivos)

Como actividad práctica se propuso el análisis de archivo. Para ello se formaron pequeños grupos y se repartieron reproducciones de hojas pertenecientes al expediente judicial realizado a raíz del naufragio de Nuestra Señora del Rosario San José y las Animas de 1753. Al ser poco el tiempo con el que se contaba, se les suministró algunas claves para facilitar su lectura. De esta forma lograron en poco tiempo descifrar algunos fragmentos del archivo. Esta actividad asombró a algunos participantes que ignoraban este tipo de fuente o que no se imaginaban las dificultades que implica una lectura de este tipo.

Luego de la lectura de los archivos, varios participantes acercaron materiales arqueológicos que habían encontrado en la playa: una piedra de chispa, algunos mangos de cuchillo y otros objetos sobre los que se discutió su posible origen y se plantearon controversias.

3.4.3. Entrega de materiales bibliográficos y constancia de asistencia.

Al finalizar el taller se les entregó a cada participante un set de fotocopias con material de lectura extraído del libro "Escritos bajo el mar" de Antonio Lezama. También se repartió información sobre que *¿Qué hacer en caso de hallar objetos en la orilla o en la resaca de la playa que pareciera que provienen de un naufragio?* , y *¿Qué hacer en caso de hallar restos de un naufragio dentro del agua?*

Como cierre del taller se hizo entrega a cada participante de una constancia de asistencia

al taller. Para la biblioteca del Cabo Polonio se hizo entrega formal del libro “Escritos Bajo el Mar” para que esté a disposición de todos los pobladores.

3.4.4. Evaluación anónima

Antes de que se retiraran se les pidió que completaran una evaluación anónima para poder saber sus opiniones del taller y sus sugerencias para futuros talleres.

4. Evaluación del taller

La evaluación fue realizada de forma doble, por un lado, mediante el análisis de los aportes de los participantes y, por otro, sobre las impresiones del equipo acerca de la receptividad y adecuación de las actividades planificadas.

Para el primer caso, se utilizó el formulario de evaluación anónima. Este formulario es un componente sustancial, ya que constituye una herramienta metodológica tangible de la experiencia educativa.

La segunda parte consistió en una autoevaluación, un proceso de reflexión crítica sobre la propuesta realizada, desde la demanda, planificación, difusión, desarrollo, cierre del taller y su impacto posterior.

4.1. Análisis de las evaluaciones anónimas

En el formulario de evaluación se le preguntó a los participantes sobre los contenidos, la modalidad y aspectos como claridad y interés de la propuesta y, por último, se dejó un espacio para que pudieran volcar los comentarios o sugerencias que consideraran relevantes.

Con referencia a los contenidos del taller, todos los participantes contestaron que los temas abordados resultaron pertinentes para las guías de Senderismo de Interpretación. Las principales razones fueron porque les brindaba información general, en segundo término, porque les aportaba información histórica de su pueblo, la cual podían compartir en la comunidad y transmitir a los visitantes. También mencionaron la importancia de conocer y conservar el patrimonio cultural. Otros temas que les hubieran interesado tratar en el taller fueron el anecdotario mítico y otros naufragios de la zona.

Con respecto a la modalidad en que se desarrolló el taller, todos afirmaron que las actividades propuestas fueron adecuadas, y lo expresaron de esta manera:

“nos hicieron participar”, “la interacción”, “informativa y participativa”, “ameno, sencillo, corto y claro”.

Las respuestas generales acerca de qué forma se podría mejorar el desenvolvimiento del taller apuntaban a una mayor profundización de los temas abordados y a la realización de

actividades prácticas: “profundizar datos de los naufragios”, “relatos locales”, “poder bucear y ver in situ, aprender a reconocer y vislumbrar lo que puede haber bajo el mar”, “que se puedan hacer grupos para poder bucear e investigar”, “clases prácticas en el mar”, “fotos de muchos más objetos”.

Las respuestas de darle continuidad al taller fueron unánimes. En la pregunta sobre lo que les parecía relevante, las opiniones se repetían sobre la continuidad y profundización de los temas del taller, actividades de campo y protección del patrimonio cultural. Los comentarios a continuación, tomados de los formularios de evaluación, ilustran este punto:

“creo que en la medida que se hagan más talleres se perfecciona el conocimiento y nos beneficiamos todos, y generamos y protegemos nuestra cultura”,

“todo el aspecto histórico es uno de los más importantes, profundizarlo es muy bueno”.

4.2. Autoevaluación general del equipo

Si bien las evaluaciones anónimas fueron muy positivas, la autoevaluación del equipo considera algunos puntos a mejorar en instancias futuras como la importancia de realizar una difusión más general dentro de la población local para asegurar que nadie deje de asistir por no haber sabido a tiempo de la actividad. Otra consideración revisa la realización de actividades que involucren más activamente en tareas prácticas y discusiones a los participantes, que de esta manera puedan llegar a sus propias conclusiones a partir de la reflexión y que la experiencia sea significativa.

El taller tuvo una buena recepción e interés, uno de los aspectos que transmitieron los participantes y que cabe destacar, es la identificación que sienten con los temas abordados. Ellos mismos explican que les parece importante conocer la historia porque - en palabras de unos de los participantes- “les da origen como pueblo”. Además se reconocen como portadores de cultura y plantean la importancia de poder transmitirla y de ser partícipes de la construcción de su propia historia.

Una de sus expresiones, fue a través de la radio comunitaria. Luego del taller, algunos de los participantes se acercaron a la radio para transmitir a la comunidad lo que habían vivido; leyeron parte de los materiales que fueron entregados en las instancias prácticas del taller y realizaron comentarios sobre los mismos. A continuación realizaron una entrevista a dos integrantes del equipo a partir de un cuestionario que habían elaborado sobre los temas tratados en el taller. De esta instancia se destaca no solamente el interés por comunicar lo aprendido por parte de los pobladores, sino también el hecho de “apropiarse” de los contenidos del taller, de su reflexión y discusión.

5. Reflexiones finales

El taller sobre Patrimonio Cultural Sumergido realizado en abril de 2011 en Cabo Polonio ha sido la experiencia inicial en materia de Extensión que el equipo realizó en la zona. Gran parte del éxito de la actividad radica en que la demanda surgió de algunos integrantes de la comunidad y fue coordinado con ellos para atender sus necesidades. En el discurso se trató de plasmar que el trabajo realizado carece de sentido si no tiene alguna utilidad para los participantes y que en la investigación en curso la valoración que los pobladores realizan del patrimonio cultural sumergido local es fundamental para comprender los procesos de apropiación de este patrimonio y favorecer su preservación.

Durante salidas de campo posteriores al taller realizado en abril se ha constatado un cambio de actitud positivo en la comunidad que apunta hacia la preservación de estos objetos como parte del patrimonio cultural local y un interés creciente en la gestión de este patrimonio. Asimismo se constató que el vínculo generado en la instancia del taller entre la comunidad local y este equipo universitario ha ido consolidándose y la adquisición y transmisión de conocimientos se ha convertido en un intercambio fructífero para ambas partes.

Si bien el taller se desarrolló como una actividad concreta y fue realizado con un colectivo particular dentro de la comunidad (los guías de senderismo) se planteó la necesidad de dar continuidad a las actividades de extensión y así surgió la propuesta de una segunda actividad de extensión que ha sido planificada en coordinación con la maestra y se realizará los próximos días 2 y 3 de diciembre de 2011 en la Escuela Rural N°95 de Cabo Polonio. Esta nueva actividad fue presentada al tercer llamado a financiación de Actividades de Extensión y fue apoyada por la Comisión Sectorial de Extensión y Actividades en el Medio (CSEAM) lo cual permite cumplir con el objetivo de dar continuidad a este tipo de actividad y abordar otro sector de la población local, el sector infantil. Así se espera que esto se transforme a futuro en una nueva línea de trabajo para el equipo. La avidez por los espacios de intercambio denotan la falta de la Universidad en estos ámbitos y la importancia de llevar adelante la función de extensión universitaria.

Agradecimientos

El equipo PAS-Polonio desea agradecer al SERBA (Servicio de Balizamiento de la Armada) por poner a nuestra disposición las instalaciones del Faro de Cabo Polonio para la realización del taller y en especial al personal del Faro de Cabo Polonio quienes nos brindaron su asistencia en la preparación del salón para recibir a los participantes.

Asimismo agradecemos a la DINARA (Dirección Nacional de Recursos Acuáticos) por brindar alojamiento al equipo en su base de Cabo Polonio en los días que el equipo estuvo allí.

Referencias bibliográficas

- CDC (2009) “Para la renovación de la enseñanza y la curricularización de la extensión y las actividades en el medio”. Resolución del 27 de octubre de 2009, Montevideo.
- ICOMOS 1996 “Charter on the protection and management of underwater cultural heritage”, ratified by the 11th ICOMOS General Assembly in Sofia, Bulgaria, October 1996. www.international.icomos.org/charters/charters.pdf
- Kopytoff, Igor 1991 *La biografía cultural de las cosas: La mercantilización como proceso*. en: Arjun Appadurai, en: “La vida social de las cosas: Perspectiva cultural de las mercancías.”pp.89-122. Grijalbo, Mexico D.F.
- Larghero, Paula; María José Bersais y Elena Saccone 2010 ‘Para muestra basta un botón’: Elementos de Costura y Complementos de Vestuario en un Navío del SXVIII. En Actas del Primer Encuentro Regional sobre el Patrimonio Cultural Marítimo y Costero” Piriápolis.
- Muckelroy, Keith 1978 “Maritime Archaeology” Cambridge University Press, Cambridge.